



www.dvs.gr.ch
Tel.: +41 (0)81 257 23 04
Fax: +41 (0)81 257 21 71
E-mail: info@dvs.gr.ch

Destinatari secondo l'elenco
via e-mail

12 maggio 2021

Revisione totale dei contratti normali di lavoro (CNL) nel settore dell'agricoltura
CNL per il personale dell'agricoltura (CSC 535.230)
CNL per l'alpeggio e la pastorizia (CSC 535.250)

Gentili signore e signori,

vi sottoponiamo i progetti per una revisione totale del contratto normale di lavoro per l'agricoltura (CSC 535.230) e del contratto normale di lavoro per l'alpeggio e la pastorizia (CSC 535.250) per l'indagine conoscitiva.

Il contratto normale di lavoro per l'agricoltura (CNL agr; CSC 535.230) nonché il contratto normale di lavoro per l'alpeggio e la pastorizia (CNL alpe; CSC 535.250) risalgono al 1998 e necessitano quindi di essere rielaborati sia dal profilo redazionale, sia in parte da quello contenutistico. Di conseguenza nell'autunno del 2019 l'Unione dei contadini grigionesi ha chiesto la revisione dei due contratti normali di lavoro. In seguito sono stati elaborati i due progetti.

Conformemente all'art. 359a cpv. 2 del Codice delle obbligazioni (CO; RS 220), prima della sua adozione, il CNL dev'essere adeguatamente pubblicato con l'indicazione d'un termine, entro il quale ognuno che renda attendibile un interesse può presentare per scritto le sue osservazioni; in più, sarà chiesto il parere delle associazioni professionali o d'utilità pubblica interessate.

I progetti delle revisioni totali con il relativo rapporto esplicativo possono essere presi in visione e scaricati dalla pagina web del Cantone dedicata alle procedure di consultazione in corso (www.gr.ch → *Pubblicazioni* → *Consultazioni* → *Procedure di consultazione in corso*).

Nel quadro dell'indagine conoscitiva vi invitiamo con piacere a inoltrare una presa di posizione al Dipartimento dell'economia pubblica e socialità, per e-mail a info@dvs.gr.ch oppure per posta all'indirizzo indicato sopra entro il **25 luglio 2021**.

Per informazioni è a disposizione il signor Bruno Maranta (tel. 081 257 23 11).

Distinti saluti

**DIPARTIMENTO DELL'ECONOMIA
PUBBLICA E SOCIALITÀ**

Il Direttore

Consigliere di Stato Marcus Caduff

Destinatari:

- Unione sindacale grigionese (USG), Gürtelstrasse 24, casella postale 668, 7001 Coira
sekretariat@sgb-gr.ch
- Sindacato UNIA, Engadinstrasse 2, casella postale 640, 7001 Coira
rali@unia.ch
- Sindacato SYNA, Steinbockstrasse 12, casella postale 579, 7001 Coira
chur@syna.ch
- Sindacato VPOD Grischun/Glarus, Gürtelstrasse 24, 7000 Coira
grischun@vpod-ssp.ch
- ABLA, Region Zürich und Ostschweiz, Trotteggasse 3a, 5223 Riniken
sommer.paul@bluewin.ch
- Unione grigionese dei contadini, Bündner Arena Italienische Strasse 126, 7408 Cazis
info@buendnerbauernverband.ch